

# Comptes annuels

## ATELIERS SANS FRONTIERES

17 rue du Moulin Bateau

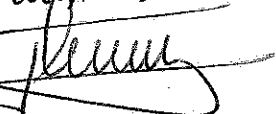
94380 BONNEUIL SUR MARNE

Exercice clos le : 31 Décembre 2011

APE :

SIRET :

**Cabinet P. CASTAGNET**  
Société d'Expertise Comptable  
et de Commissaires aux Comptes  
SAS au capital de 65 000 €  
9, rue de l'Echelle  
75001 - PARIS  
SIRET : 602 024 283 00023  
Tél. : 01.42.96.14.20  
Fax : 01.42.60.35.14

*Certifié conforme  
aux lois comptables*  


Cabinet CASTAGNET

9 Rue de l'échelle

Tél : 01.42.96.14.20

Fax : 01.42.60.35.14

75001 PARIS 01

**Cabinet P. CASTAGNET**Société d'Expertise Comptable  
et de Commissaires aux Comptes

SAS au capital de 65 000 €

9, rue de l'Echelle

75001 - PARIS

SIRET : 602 024 283 00023

Tel : 01 42 96 14 20

Fax : 01 42 96 05 14

**BILAN ACTIF**

Euros

	31/12/2011			31/12/2010
	Brut	Amort. dépréciat.	Net	Net
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>				
<b>Immobilisations incorporelles</b>				
Frais d'établissement				
Concessions, brvts, licences, logiciels, drts & val. similaires	27 223	27 172	51	
Fonds commercial (1)				
Autres immobilisations incorporelles				
Immobilisations incorporelles en cours				
Avance et acomptes				
<b>Immobilisations corporelles</b>				
Terrains				
Constructions				
Installations techniques, matériel et outillage industriels	47 819	20 906	26 913	8 938
Autres immobilisations corporelles	426 095	391 287	34 808	53 817
Immobilisations corporelles en cours				
Avance et acomptes				
<b>Immobilisations financières (2)</b>				
Participations				
Créances rattachées à des participations				
Titres immobilisés de l'activité de portefeuille				
Autres titres immobilisés	213		213	213
Prêts				
Autres immobilisations financières	18 904		18 904	19 003
	<b>520 254</b>	<b>439 365</b>	<b>80 889</b>	<b>81 971</b>
<b>ACTIF CIRCULANT</b>				
<b>Stocks et en-cours</b>				
Matières Premières et autres approvisionnements				
En-cours de production (biens et services)				
Produits intermédiaires et finis				
Marchandises	20 020	10 010	10 010	9 930
Avances et acomptes versés sur commandes				4 862
<b>Créances (3)</b>				
Clients et comptes rattachés	198 585	81 148	117 437	150 040
Autres créances	15 931		15 931	42 685
<b>Valeurs mobilières de placement</b>				
Actions Propres				
Autres titres	531 804		531 804	175 294
<b>Disponibilités</b>	209 917		209 917	360 623
Charges constatées d'avance (3)	6 512		6 512	4 116
	<b>982 769</b>	<b>91 158</b>	<b>891 611</b>	<b>747 550</b>
Charges à répartir sur plusieurs exercices				
Prime de remboursement des emprunts				
Ecart de conversion Actif				
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1 503 023</b>	<b>530 523</b>	<b>972 500</b>	<b>829 521</b>
(1) Dont droit au bail				
(2) Dont à moins d'un an (brut)				
(3) Dont à plus d'un an (brut)				

**Cabinet P. CASTAGNET**Société d'Expertise Comptable  
et de Commissaires aux Comptes

SAS au capital de 65 000 €

9, rue de l'Echelle

75001 - PARIS

SIRET : 602 024 283 00023

Tél. : 01.42.96.14.20

Fax : 01.42.96.14.14

**BILAN PASSIF**

Euros

31/12/2011	31/12/2010
Net	Net

<b>FONDS ASSOCIATIFS</b>			
<b>Fonds Propres</b>			
Fonds Associatifs sans droit de reprise			
Ecart de réévaluation			
Réserves :			
- Réserves statutaires ou contractuelles		26 269	26 269
- Autres réserves		246 274	175 119
- Réserves Libres - Fonds Associatifs			
Report à nouveau			
Résultat de l'exercice		46 987	71 156
<b>Autres Fonds Associatifs</b>			
Fonds Associatifs avec droit de reprise			
Subventions d'investissement sur biens-non renouvelables		7 410	25 434
Provisions réglementées			
Droit des propriétaires			
		<b>326 941</b>	<b>297 978</b>
<b>PROVISIONS</b>			
Provisions pour risques		23 369	36 560
Provisions pour charges			
		<b>23 369</b>	<b>36 560</b>
<b>DETTES (1)</b>			
Emprunt obligataires convertibles			
Autres emprunts obligataires			
Emprunt et dettes auprès d'établissement de crédit			
Emprunt et dettes financières			
Avances et acomptes reçus sur commande en cours			
Fournisseurs et comptes rattachés		112 062	68 223
Dettes fiscales et sociales		308 509	225 172
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés			
Autres dettes		14 120	4 120
Produits constatés d'avance (1)		187 500	197 467
		<b>622 191</b>	<b>494 983</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>972 500</b>	<b>829 521</b>

(1) Dont à plus d'un an (a)

(1) Dont à moins d'un an (a)

622 191

494 983

(2) Dont concours bancaires et soldes créditeurs de banque

(3) Dont emprunts participatifs

(a) A l'exception des avances

et acomptes reçus sur commandes en cours

**Cabinet P. CASTAGNET**Société d'Expertise Comptable  
et de Commissaires aux Comptes

SAS au capital de 65 000 €

9, rue de l'Echelle

75001 - PARIS

SIRET : 602 024 283 00023

Tél. : 01.42.96.14.20

Fax : 01.42.96.35.14

## COMPTES DE RESULTAT

Euros

	31/12/2011			31/12/2010
	France	Exportation	Total	Total
<b>Produits d'exploitation (1)</b>				
Ventes de marchandises	182 469	2 263	184 732	161 345
Production vendue (biens)				
Production vendue (services)	500 671		500 671	320 370
<b>Chiffre d'affaires net</b>	<b>683 140</b>	<b>2 263</b>	<b>685 402</b>	<b>481 714</b>
Production stockée				
Production immobilisée				
Subventions d'exploitation - Dons			846 634	872 413
Reprises sur provisions et transfert de charges			581 219	468 272
Cotisations			220	160
			<b>2 113 476</b>	<b>1 822 559</b>
<b>Charges d'exploitation (2)</b>				
Achats de marchandises				
Variation de stocks			-160	7 220
Achat de matières premières et autres approvisionnements			61 990	51 592
Variation de stocks				
Autres achats et charges externes (a)			510 043	428 893
Impôts, taxes et versements assimilés			17 028	12 988
Salaires et traitements			1 042 271	879 040
Charges sociales			295 125	261 901
Dotations aux amortissements, dépréciations et provisions :				
- Sur immobilisations : dotations aux amortissements			61 095	46 742
- Sur actif circulant : dotations aux dépréciations			81 148	
- Pour risques et charges : dotations aux provisions			1 200	10 994
Autres charges			53 281	108 219
			<b>2 123 020</b>	<b>1 807 590</b>
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION</b>			<b>-9 545</b>	<b>14 969</b>
<b>Produits financiers</b>				
De participations (3)				
D'autres valeurs mobilières et créances de l'actif immobilisé (3)				
Autres intérêts et produits assimilés (3)			4	4
Reprises sur dépréciations, provisions et transfert de charges				
Différences positives de change				
Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement				373
			<b>4</b>	<b>377</b>
<b>Charges financières</b>				
Dotations aux amortissements, dépréciations et provisions				
Intérêts et charges assimilées (4)				
Différences négatives de change				
Différences négatives de change				
Charges nettes sur cessions de valeurs mobilières de placement				
			<b>0</b>	<b>0</b>
<b>RESULTAT FINANCIER</b>			<b>4</b>	<b>377</b>
<b>RESULTAT COURANT AVANT IMPOTS</b>			<b>-9 541</b>	<b>15 346</b>

**Cabinet P. CASTAGNET**Société d'Expertise Comptable  
et de Commissaires aux Comptes

SAS au capital de 65 000 €

9, rue de l'Echelle

75001 - PARIS

SIRET : 802 024 283 00023

Tél. : 01.42.96.14.20

Fax : 01.42.90.98.14

**COMPTE DE RESULTAT (Suite)**

Euros

31/12/2011	31/12/2010
Total	Total

<b>Produits exceptionnels</b>		
Sur opérations de gestion	36 044	1 933
Sur opérations en capital	21 815	51 934
Reprises sur dépréciations, provisions et transferts de charges	9 930	13 540
	<b>67 790</b>	<b>67 406</b>
<b>Charges exceptionnelles</b>		
Sur opérations de gestion	1 252	1 667
Sur opérations en capital		
Dotations aux amortissements, dépréciations et provisions	10 010	9 930
	<b>11 262</b>	<b>11 597</b>
<b>RESULTAT EXCEPTIONNEL</b>	<b>56 527</b>	<b>55 809</b>

Total des ressources	2 181 269	1 890 343
Total des dépenses	2 134 282	1 819 187

<b>EXCEDENT OU DEFICIT</b>	<b>46 987</b>	<b>71 156</b>
----------------------------	---------------	---------------

(a) Y compris :		
- Redevances de crédit-bail mobilier		
- Redevances de crédit-bail immobilier		
(1) Dont produits afférents à des exercices antérieurs		
(2) Dont charges afférentes à des exercices antérieurs		
(3) Dont produits concernant les entités liées		
(4) Dont intérêts concernant les entités liées		